

Місце в дитячому садку - реєстрація

Щоб отримати місце в дитячому садку, необхідно спочатку зареєструвати дитину. Це важливо! Ви повинні подати заяву з проханням надати місце в дитячому садку для вашої дитини якомога раніше до запланованого початку відвідування закладу. В іншому випадку, ймовірно, буде дуже важко знайти місце в короткі терміни.

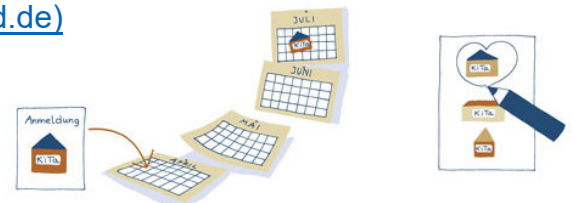
Діти з ясел часто автоматично переходять до дитячого садка в межах одного закладу. У такому випадку не потрібно додатково чекати на місце в дитячому садку.

Записатися до дитячого садка можна:

• через **онлайн-портал**

- у Магдебурзі: <https://kitaplatz.magdeburg.de>
- у Галле (Заале) : [Elternportal: Halle \(Saale\) - Händelstadt](#)
- у Дессау: [LITTLE BIRD Portal :: Suche \(little-bird.de\)](#)

- через **інтернет-сторінку** дитячого садка
- **особисто**
- письмово за **встановленою формою**



Бланки можна отримати в адміністрації дошкільного закладу, в Управлінні у справах молоді (Jugendamt) або безпосередньо в дитячому садку. Багато великих муніципалітетів, громад або міст мають власний онлайн-портал або веб-сайт для реєстрації.

Не завжди вдається отримати місце безпосередньо за місцем проживання в **обраному вами дитячому садку**. Іноді немає вільних місць.

Тому бажано під час реєстрації:

- обрати одразу кілька закладів
- зареєструвати дитину в різних закладах: муніципальних та приватних

Запис до нянь відбувається індивідуально. Список з іменами та контактними даними осіб, який забезпечують догляд за дітьми впродовж дня, можна отримати в адміністрації міста, муніципалітету чи громади або на їхніх веб-сайтах.

Що потрібно для реєстрації?

Для реєстрації вам необхідні:

- **документ, який підтверджує ваше проживання за певною адресою** (наприклад, довідка про реєстрацію місця проживання – Einwohner-Meldebescheinigung)
- **документ про статус перебування або ідентифікаційний документ** (наприклад, дозвіл на проживання, дозвіл на перебування або інший відповідний документ);
- **можливо, свідоцтво про народження дитини**

Ваша дитина не має свідоцтва про народження? Тоді вам необхідно звернутися до **міграційного консульстваційного центру**. Його працівники допоможуть вам.



Свідоцтво про народження вашої дитини оформлене не німецькою мовою? Тоді вам потрібен присяжний перекладач. Переклад свідоцтва про народження або інших документів дозволяється здійснювати **лише присяжним перекладачам**. Цей переклад також потрібен для оформлення допомоги на дитину (Kindergeld).

Перелік перекладачів та їхні контактні дані можна знайти за посиланням: <http://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/de/Suchen>

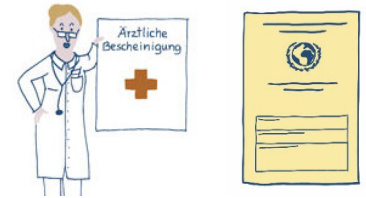


Ви отримаєте **підтвердження надання місця в дитячому садку** та запрошення на **вступну співбесіду**.

Що для цього потрібно?

Разом із запрошенням до дитячого садка ви одержите список, в якому буде вказано, які документи потрібно мати з собою. Наприклад:

- карта щеплень
- медична довідка
- або інші документи



Будь ласка, майте при собі всі необхідні документи!

Вам потрібен для цього **перекладач**? Тоді, будь ласка, повідомте про це садочок зазладегіть або знайдіть перекладача самостійно.

„SISA – Sprachmittlung in Sachsen-Anhalt“

Телефон: **0345 – 21 38 93 99**



Очікування місця в дитячому садку

Часто для того, щоб отримати місце в дитячому садку, доводиться чекати кілька місяців, в окремих випадках навіть до року. Як правило, існує **черга**. Це означає, що багато батьків хотіли б, щоб їхня дитина була зареєстрована в одному й тому ж закладі. **У такому випадку можна написати заяву з проханням поставити вашу дитину в перелік на очікування**. Щойно з'явиться вільне місце, вас про це повідомлять.

Отже, з реєстрацією до садка не слід зволікати. **У приватних закладах, як правило, можна зареєструвати дитину ще до її народження.**

У муніципальних закладах слід зареєструвати дитину одразу після її народження. Так у вас значно більше шансів швидко отримати місце в дитячому садку. Усі адміністрації закладів потребують багато часу на перевірку та обробку численних звернень батьків.



Усі діти в Німеччині мають право на отримання місця в дитячому садку. Для цього необхідно мешкати в Німеччині мати підтвердження про реєстрацію.